

INUKAMI!



Art: Mari Matsuzawa
Story: Mamizu Arisawa

5

Get ready to rumble!



In a mansion high above the city, the life of Kei Shindo, the last remaining heiress of the Shindo family, hangs in the balance. Centuries ago, a Grim Reaper placed a curse on the Shindo family: none of its heirs would live beyond their twentieth birthday.

With Kei's final birthday just hours away, Keita Kawahira and his plucky Inukami partner, Yoko, have challenged the mysterious Grim Reaper, known as "Sea of Rage," to a duel. If Keita wins, the Shindo curse will be broken forever, Kei's life will be saved, and Keita and Yoko's financial troubles will be a thing of the past. But the Grim Reaper isn't known for playing fair and has some dirty tricks up his tattered sleeve.

A Tor/Seven Seas Book

いぬかみっ!

I • NU • KA • MI •

5



story by:

Mamizu Arisawa

art by:

Mari Matsuzawa

character design by:

Kanna Wakatsuki

CONTENTS

Step.19	And For Me...It's Your Song: Part 4	5
Step.20	Under the Kappa Bridge: Part 1	47
Step.21	Under the Kappa Bridge: Part 2	89
Step.22	Keita and the Ranking Feud	121
Step.23	Kaoru and the Cupid!	163



いぬかみっ!
I NU KA MI

Volume 5

story by Mamizu Arisawa

art by Mari Matsuzawa

character design by Kanna Wakatsuki

STAFF CREDITS

translation	Amanda Katsurada
adaptation	Lorelei Laird
cover design	Vanessa Paolantonio
lettering & retouch	Roland Amago
layout	Bambi Elorriaga-Amago
copy editor	Erica Friedman
editor	Adam Arnold

A Tor/Seven Seas Publication

INUKAMI VOL. 5
Copyright © Mamizu Arisawa / Mari Matsuzawa 2007
First published in 2007 by Media Works Inc., Tokyo, Japan
English translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS

All rights reserved

This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of Seven Seas Entertainment, LLC. Tor® and the Tor logo are registered trademarks of Tor Doreity Associates, LLC.

Visit us online at www.gamanga.com and www.tor-forge.com



ISBN 978-0-7653-2411-5

Printed in the USA

First printing: January 2010

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1





SO
THAT
WE CAN
SEE...

WE
SHALL
STAY TO
THE
END

HOW
THIS
YOUNG
MAN
FIGHTS.

Step.19

And For Me...It's Your-Song: Part 4

SERAS-
TIAN...

IT'S DANGEROUS
TO STAY
HERE.

BUT...
THIS IS
ABOUT
ME!

WE
SHOULD
WAIT FOR
HER ON
GROUND.

KAKURRA-
SAMA
WILL DEAL
WITH
THE
MATTER

IN MY
PLACE.

THEY'RE
FIGHTING
...

I
UNDER-
STAND,
KEI-
SAMA.

I CAN'T
RUN
AWAY AND
LEAVE
THEM.



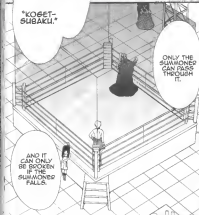
KEITA!





A HAZA
BARRIER,
TO BE
PRECISE.

"KOGET-
SUBAKU."



ONLY THE
SUMMONED
CAN PASS
THROUGH
IT.

AND IT
CAN ONLY
BE BROKEN
IF THE
SUMMONED
FALLS.



KNOCK

HMM?

KNOCK

A
BARRIER.



SHUT UP,
GIRLY
HAIR!

YOU
DON'T
KNOW
HOW
TOUGH
KEITA IS!



I SEE...

BUT THIS
SHALL
NOT
AFFECT
ME.

YOU
ARE
GOING
TO DIE
HERE.

BARRIER
OR NOT...



REMEMBER
WHAT I
SAID?

I'M
TAKING
YOU
DOWN.



FEISTY!
WHAT
A FIGHT
THIS
WILL BE.



COME
CLOSER.



HEY,
DOLT.

IMPRES-
SIVE.

I SEE
YOU
HAVEN'T
FLED,
THANK YOU
TRAINED.



HA.



COME,
KEI.

WHAT
COULD BE
GETTER
THAN
TOOTLING
YOU...

BEFORE
SHINDO
KEI'S
VERY
EYES?

THANKS
FOR
HAVING
SO MUCH
FAITH IN
ME...

"DAMN.
SO
WEAK.
WHAT A
GEEK!"

THIS GUY
BEAT
YOU TO
A PULD
BEFORE

I
COULDN'T
STOP
THINKING...

YOKO
THE
INLUKAMI
CORRECT?

YOU
ARE...

WHY
AREN'T
YOU IN
THE
GIMS
AS
WELL?

YOU
CAN STOP
ANY DAY,
YOU KNOW

NO
MATTER
HOW
OFTEN
I DO IT!

BAKING
HIM WITH
MY JAEIN
DOESN'T
DO A
THING!

ROOOO~

OW
NOT!
NOT!

I
UNDER-
STAND

OKAY...

GO GET
HIM,
KEITA!

BUT IT
WON'T
BE THE
SAME
THIS
TIME.

IT
WON'T.

OH,
I
WILL.

KEITA...

KEITA
TOLD
ME NOT
TO.

WELL...



I AM
KAWAHIRA
KEITA,
INUKAMI
TRAINER...

SO
THERE'S
NO
NEED
TO
HOLD
BACK.

NOW...

LISTEN
UP
"SEA
OF
RAGE"!

AND
SHINDO
KEI'S
PROTEC-
TOR!

YOU'RE
CHALLENG-
ING ME TO
A BOXING
MATCH.

HEH,
SO I
SEE...



RUSH

I'M AN
INUKAMI
TRAINER!



VERY
WELL.

I SHALL
DESTROY
YOU.

NO, YOU
WON'T
BECAUSE...



EASY.

I
ENJOY
IT.

WHY ARE
YOU DOING
THIS TO
THE
SHINDOS.

ALL
RIGHT,
I'M
READY.
BUT
ANSWER
ME THIS
FIRST.

AND
TORTURING
ALL THESE
PEOPLE.



TORTURING
TO DEATH
THOSE WHO
PROTECT
THEM...

KILLING
OFF A
FAMILY
ONE BY
ONE...

MR. SUCH
PLEASURE!

YOU'RE
ONE
ROTTEN
SON-OF-
A-BITCH.

GOOD,
NOW I
KNOW.



KEITA!



HEH.



UNSH...



SPRING

GOOD,
DON'T
GIVE UP...
YET.

in the



HA!



BUT YOU
HAVE TO
ACTUALLY
HIT ME,
YOU SEE.

NOT BAD
NOT BAD
AT ALL.



HIBAM

ALLOW
ME...

TO
DEMON-
STRATE!





HAKUSAN
MERLIN

CLEAN
HIS
CLOCK!

















I'M THE
ONE WHO
PLACED
THE
BARRIER...

THAT'S
RIGHT.

N...
NO...

IT
CAN'T
BE.

YOU
MEAN
SHE...?

AROUND
THE
RING.



"I'LL FIGHT.
YOU
PRETEND
YOU CAN'T
COME IN."

BUT
KEITA
TOLD
ME...

I
COULD
HAVE
ENTERED
AT ANY
TIME.

I KEPT
THINKING
ABOUT
ONE
THING I'D
LIKE TO
DO.

WHILE
YOU
WERE
BEATING
UP MY
KEITA...

AND
YOU
KNOW
WHAT
"SEA OF
RAGE"?



MONSTROUS
PRESENCE
I FEEL?

WHAT
IS
THIS...

I TOLD
YOU...

HEY...

I'M AN
INLUKAW
TRAINER.

G A A A A A A H !!

KEI-SAMA!

THIS WAY, QUICK!

KAWA-HIRO-KUNI!

I CAN SEND YOU TO HELL.

AH...

AND NOW, FINALLY...



IT WILL
TAKE
YEARS,
BUT I WILL
PAY YOUR
FEES.

I'M SO
SORRY,
KAWA-
HIRA-
KUN.

YOU'RE SO
SWOLLEN
YOU LOOK
LIKE A
SHOUL!

HEY.
OW!
GUIT
POKING
ME!

UH...

AS
SOON
AS THE
SHIM
DEEDS
WAS
GONE...

I MUST
ADMIT...

MY
PHONE
STARTED
RINGING
NON-
STOP

THIS IS
TRULY
AMAZING

ALL THE
FAMILY'S
TITLES
AND
DEEDS
WERE
GUINED
BY NICE.

THE LAND
UNDER
OUR
HOTEL
DEVELOPED
A
POSSIBLE
SINK-
HOLE.

THE RANK
WITH THE
SHINDO
ACCOUNT
WENT
BANKRUPT.

H-HEY...
KAWA-
HIRA-
KUN!

OH
MY
GOD

I WON'T
HOLD
MY
BREATH.

BUT
IT'D BE
NICE
TO
KEEP IN
TOUCH

THE
SHINDO
FAMILY
HAS
BECOME
VIRTUALLY
PENNI-
LESS!

AWW,
AS
EXPECTED...



YES,
MY
LADY.
YES,
YOU
CAN.



SEBAS-
TIAN.



SEE
VA!

THEY LEFT
WITHOUT
HEARING
THE MOST
IMPORTANT
THING.

HOW
ABOUT
THAT?

KEI-
SAMAS?

HA!

I
CAN...

LIVE
MY
LIFE
NOW.





Step.20 Under the Kappa Bridge

TAKE
CARE.

Gokyoya

Height: 150 cm
Bust: 81 cm
Waist: 56 cm
Hips: 83 cm
Age: 204



WAS THIS
A RELIABLE
SOURCE?

NAKAMURA-
KUN...

YOU'RE
SURE IT
WASN'T
A PRANK
CALL?

YES,
DOCTOR.

THEY
SAID IT
WAS SEEN
SWIMMING
UNDER THE
BRIDGE.

WHAT
?!

LOOK!

THERE'S
SOMEONE
OVER
THERE.

A-HA!
HE
COULD BE
OUR
INFORM-
ANT.

THE
KAPPA
BRIDGE.

IT'S A
STONE
BRIDGE IN
NORTH-
EAST
KICHIJITSU
CITY.

THE NAME
COMES
FROM
NUMEROUS
SIGHTINGS
OF...

A NEARBY
KAPPA
(A MIS-
CHIEVOUS
WATER
SPIRIT).

+

SPLASH



AS YOU SAY OCTOPUS!

BACK TO THE LAB, NAKA-MURAKUNI!



GUESS WE CAN'T COME AT HIS PLACE

ホ PLOK

DAMN

KEITA!



YOU'RE BECOMING A MAN TONIGHT, SO NO WAYS

HUMP

OKAY HOW'S THIS?

LEWAME STAY OVER AFTER THAT.

HELLO HELLO YOUNG MAN!



YOUR SEX-FRIEND'S COMING OVER?

THAT'S WHY YOU DON'T WANT ME TO STAY WITH YOU?



GROWL

WHAT?

ARE YOU THE ONE WHO SAW A KAPPY?

WE'RE FROM THE UWA RESEARCH LABORATORY.



KAORU-
SAMA...



THANK
YOU,
NADE-
SHIKO.



A BLEND
OF
ROSEHIPS
AND BLUE-
BERRY?

IT'S SO
FRAGRANT.

TODAY'S
TEA IS...

A GIFT
FROM
HAKU-
SAMA.



C'MON,
KEITA!
IT'LL BE
FUN!!

THE
WATER
FEELS
GREAT!
♥



MAN...

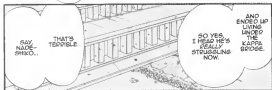
SIGH...



WHAT
AM I
SUPPOSED
TO DO
NOW?

I CAN'T
BELIEVE
THIS.







ALL
WE'VE
GOT IS
FIFTY-TWO
CENTS TO OUR
NAME!

ARE YOU
CRAZY??

LUNCH?

WHY
DON'T WE
HAVE
LUNCH?

KEITA!



ピチ
FLOP

WHOA!

HOW'D
YOU DO
THAT?!

WHERE
DO YOU
THINK WE
ARE?

OH,
KEITA,
COME
ONNNNN.

ピチ
FLOP



I WON'T,
THEN.

THE LAST
THING I
WANT IS
TO WOBBY
YOU AND
THE
OTHERS

I SEE
NADESHIKO.

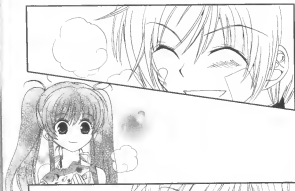


I
REALLY
WANT
TO...

SHALL
WE GO
TO THE
SHOWER
ROOM?



GROOM
YOU.











4 = GROPE.

HAKE!

YOU
BETTER
SHOW
YOURSELF
IF YOU
KNOW
WHAT'S
GOOD
FOR YA!!

SQUEEZE
SQUEEZE

SHOO!
GO
AWAY!
GET!!

NOT YOU,
YOU
PERVERTED
KAPPA!

SPLISH
SPLISH



I KNOW
YOU'RE
THERE.

ALL
RIGHT
COME
ON
OUT!

WHY
AREN'T YOU
ASKING
WHY WE'RE
LIVING IN
A TENT?

THAT'S A
LOT TO
DUMP
ON ME
NOW.

I
ONCE
DES-
TROYED
A GOD
BECAUSE
AS YOU
HAVE.

WITH
THE HEAD
OF THE
KAWAHI-
DAS, KAY-
NO-
SAMA...

I
EXPECTED
SOME-
THING
LIKE THIS.

BUT
THAT WAS
A LONG,
LONG
TIME
AGO.

JUST
AS IT
HAS YOU.
THE
SIGNS
ARE ALL
THE
SAME.

YES, HIS-
FORTUNE
FELL UPON
KAYANO-
SAMA AND
ME...

I
DON'T
KNOW
THAT.

WHAT
BRINGS
YOU
HERE?

SO...

I
KNEW
IT.

YOKO...

BUT
LAUGHING

I DO
APOLOGIZE
FOR
MY LATE
VISIT.

THE
BARRIER IS
WEAKENING.

AND HIS
DANCING
IS
COWING TO
A HALT.

TO SUMMON
THE ANIMALS
OUT OF
TEMPORARY
REINFORCEMENT.

AS SUCH,
WE HAVE
BEEN
FORCED...

YOU
KNEW
WHAT
WOULD
HAPPEN
ALL
ALONG.

SO...

ANYWAY.

DIDN'T
YOU?

THAT
OLD LADY
ISN'T
GIVING
PEAL
HELPFUL.

WHY
WON'T
SHE LET
KITA
STAY WITH
HER?

I DID
ASK
HER
THAT.

IT WAS
MERELY A
GUESS.

I AM
SORRY.

HAHHAH.

EH
KITA
LOST IT
ALL
GAMBLING.

WHERE'S
ALL OUR
MONEY?

WHAT?!

WE LOST
ALL OUR
MONEY.

YOKA!
INVADED
OUR
HOME.

I EVEN
ENDED UP
WORKING
SEVERAL
PART-TIME
JOBS.

IT WAS
JUST ONE
THING
AFTER
ANOTHER.

ROUGHLY 40
OF THEM.

HELLO
THERE!

BECAUSE
I HAD
SOME
FRIENDS!
HOPE YOU
DON'T
MIND!

PAT

NO
THANK
YOU!

HEY SETTING
UP THAT FREAK
DRAWING THE
CUSTOMERS
MISERABLE
LOVE YOU!

YOU CAN
DO IT,
WHA?

NOT
HERE
AT
ALL.

SOUNDS
LIKE THE
TROUBLE
WAS ALL
YOURS...

WHAT AN
EXPERIENCE
THAT WAS.



YOKO...

WE
NEED
YOUR
HELP.

"HIS SEED
IS NOT
TO BE
TRUSTED."

I KNOW
WHAT
THEY'RE
ALL SAYING.



THAT'S
WHAT
SHE
SAID.

HE'S
NOT
ALLOWED
HERE.

NO WAY!
THAT CURSE
STUFF IS
CONTAGIOUS.



LET'S
TALK
ABOUT
WHY
YOU'RE
HERE
NOW.

WHAT
DO YOU
WANT
FROM
ME?



SO...

OH,
POOR
KEITA.



DAUGHTER
OF THE
GREAT FOX
SPIRIT,
DAI YOKO.

I'M
YOKO...

IT'S
TRUE.

I'M NOT
REALLY AN
INUKAMI.



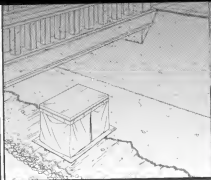




WHA?!



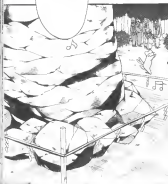
ド BOOM
ド BOOM



OUR
BROTHER
SAID HE
WOULD
BRING
YOKO.

BUT IS
BRINGING
HER
NOW...

A GOOD
IDEA?



トーン
トーン
トーン

MEOW

MEOW

MEOW

EARS
PERKED
WHISKERS
OUT!

CIRCLE
THE CASE
WITHIN,
STRENGTHEN
THE WALLS.

TAILS
LONG,
POW!
TO THE
SKY!

トーン
トーン
トーン





OTOSAN...



YOKO...



TO
IMPRISON
HER OWN
FATHER.



AFTER
ALL,
WE ARE
ASKING
HER...



YOKOOOO!!!

RRRAA-
AAAAGH!

YOKO...
WHERE
IS SHE?!
WHERE'S
YOKO?!

ALL
RIGHT,
HAKE...

LET'S
GO.

YOKOOOO!!!

RRRAA-
AAAAGH!

YOKO...
WHERE
IS SHE?!
WHERE'S
YOKO?!

ALL
RIGHT,
HAKE...

LET'S
GO.

YOKOOOO!!!

RRRAA-
AAAAGH!

YOKO...
WHERE
IS SHE?!
WHERE'S
YOKO?!

ALL
RIGHT,
HAKE...

LET'S
GO.

YOKOOOO!!!

RRRAA-
AAAAGH!

YOKO...
WHERE
IS SHE?!
WHERE'S
YOKO?!

ALL
RIGHT,
HAKE...

LET'S
GO.

YOKOOOO!!!

RRRAA-
AAAAGH!

YOKO...
WHERE
IS SHE?!
WHERE'S
YOKO?!

ALL
RIGHT,
HAKE...

LET'S
GO.

Step.21

Under the Kappa Bridge: Part 2



LET ME
READ YOUR
FORTUNE.

Furano

Height: 159 cm

Bust: 86 cm

Waist: 60 cm

Hips: 85 cm

Age: 160





WE'VE
GOT
NOTHING,
NOT
EVEN A
DROP OF
SAKE...

I GOTTA
SAV THIS
LIFESTYLE
IS ROUGH.

ANYWAY.

YOU'RE
WHO YOU
ARE.

OFFER...

OH, IT'S
WATER.

IS
THIS
SAKE?

WHERE'D
HE PULL
THAT
BOMB FROM?

WELL, HERE
GOES.

SIP...

KAPPA WATER
IS THE BOMB.

"KAPPA
WATER?"
IT'S THAT
GOOD?

SQUIGGLE
SQUIGGLE

YOU
PLAY
DUNKIN'
WITH
THIS,
IS THAT
IT?

GOD,
I HOPE
IT'S NOT
SWEET
WATER.

I CAN
ENJOY
LIFE NO
MATTER
WHERE I
AM.

AS LONG
AS I'M
WITH YOU.

I'M YOKO,
DAUGHTER
OF THE
GREAT FOX
SPIRIT.
DAY YOKO.

I'M NOT
REALLY AN
INUKAN!

I
DON'T
GIVE A
DAMN.













THEN I WAS ON MY OWN FOR A WHILE.

SOMETIMES AT MY BOUNDARY'S

I STARTED GYL LIVING WITH MY FOLKS...



AWAY FROM PARENTS.

AH! HE'S



AH, I SEE.

COOL.



AH, WELL...

THE BOOBILUCIOUS GAL?

I GUESS YOU COULD SAY THAT

WHEN DID HE LEARN THAT ONE?



NOW I'M LIVING WITH HER.

YOKO.



SO NICE TO SEE YOU AGAIN!

GOOD LUCK!



AH! YOKO-SAN!

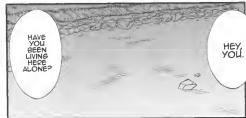
SOME NEVE SHE'S GOT.

COMING HERE?

SOME NEVE SHE'S GOT.



SHAME-LESS!



HAVE YOU BEEN LIVING HERE ALONE?

HEY, YOU.



CLING

I LOVE YOU

I'M
SURE
OF IT.

THERE'LL
BE A WAY
TO GET
OUT OF
THIS
MESS.

I MEAN,
SHE'S
BEEN
THROUGH
ENOUGH
ALREADY,
YOU
KNOW.



THEN
GET
OFF
ME!

NO, IDIOT.
MALE.

WHAT,
YOU'RE
FEMALE?

I FELL FOR
YOUR SPIRIT.
RUSH

HUH?



CLING...

I'VE REALLY
GOTTA DO
SOMETHING
ABOUT THIS
SITUATION!



PAT

PAT

IT'S
PICKYLOUS,
REALLY.

AS SOON
AS I EVEN
HINT AT
FLIRTING
WITH
ANOTHER
GIRL...

BUT, MANY
SHE'S SO
JEALOUS!

SHE
GOES
BAL-
LISTIC!



WE'VE
LIVED
TOGETHER
FOR SO
LONG...

IT'S LIKE
WE'RE
ALWAYS
TOGETHER.



BUT SHE
MEANS THE
WORLD TO YOU,
RIGHT?

POSE

OO,
WELL...



BUT,
I'LL DO
SOME-
THING
ABOUT
IT.

OUR
HOME,
OUR
MONEY,
IT'S
DEPRESS-
ING.

BUT NOW
WE'VE
LOST
EVERY-
THING...





REWARD
ONE MILLION YEN FOR
A CAPTURED KAPPA.

UMA Research Institute

TEL 00-0000

GUESS I NEVER TOOK A GOOD LOOK AT THIS BEFORE.

OH, HEY!



YOU'RE WORTH A MILLION YEN,?

MIL. MAN.











Step.22

Keita and the Ranking Feud



Tenso

Height: 173 cm
Bust: 83 cm
Waist: 58 cm
Hip: 81 cm
Age: 185





SHE'S
SOMETHING
ELSE.
NO. 3 IS
GOOD.

NAOE-
SHIKO...
WELL...

I
GUESS
NO. 3'S
FAIR.



TAYLINE
IS
NO. 4.

YEAH,
SHE'S A
POWER-
HOUSE.
BUT A DORK.

SHE'S A
DORK,
BUT I
GUESS
IT'S
OKAY.



NOD
MOD

WE CAN'T
LIVE
WITHOUT
HER.
LITERALLY.

NO. 3 IS
ISUSA.

CAN'T
COMPLAIN,
SINCE
SHE'S THE
BREAD-
WINNER.



I'M
COOL
WITH
SENDAN
AS
NO. 1.

ROAR

SO
UNFAIR!

TOTALLY
!!

SHE'S
GOT
SKILLS
AND A
GOOD
PEDIGREE.

SO WHO
CARES IF
SHE'S A
BITCH
SOME-
TIMES?



SO YOU
WANT ME
TO RANK
YOU
PROPERLY?

OKAY,
I SEE.

THAT'S
RIGHT,
KAORU-
SAMA!

SQUAD!

PLEASE
RANK US
PAID AND
SQUADS!

I WILL
NEVER
COMPLAIN
ABOUT A
RANKING
YOU
GIVE ME.

HOW-
EVER...

WHAT
DO YOU
THINK,
LADIES?



SO.

WHY
ARE WE,
IMARI
AND
SAYOKA...

RANKED
8TH AND
9TH!!



THERE'S
ONLY ONE
INUKAMI
RANKED
BELOW
US.

TOMOHANE,
THE PUP!

POINT



I SEE...

I HAVE
AN IDEA.



UH...
SURE.

I'LL BE
HOME
BY DINNER.



OKAY!

SEE
YOU
LATER.



LIAR.

YOU ARE
COMPLAINING.

UNDER
THE
TWIN.

I WILL
NOT
ACCEPT
BEING
DANKO...



LET
ME
TALK~!

THE OLD
BITCH IS
ACTING
HED AGE

OOM,
HOLDING
BACK
ANSWER.



DID YOU
HEAR
THAT?

OH,
KAZU-
SAMA!



I'LL BE
USED BY
THEM.

BEING
DANKO
UNDER
THE TWIN
MEANS...

I AGREE
WITH
SOKYOVA-
CHAN.

I
AGREE...

PLEASE,
YOU
HAVE TO
SCOLD
THEM!



**A
CHECKUP...
"LETON"**

DO NOT
DISTURB

WHAT KIND OF CHECKUP IS IT?



I'M, I'M
GONNA...
AAAH!

WHAT
KIND OF
CHECKUP
SHOULD I
PERFORM
TODAY?

WELL,
WELL,
LOOK
AT YOU
LITTLE
MISS
JIGGLY
PUFF!

OW 112

IS IT...

OH,
PLEASE
FORGIVE
ME,
NURSE
JOY!

PLAYING DOCTOR



WELL,
LINA...

WHAT
KIND OF
CHECK-
UPS DO
YOU GET
THERE?

SAY,
YOU AND
NADESHIKO-
CHAN GO TO
THAT WORLD
CREATION
CLINIC ALL
THE TIME.

WHAT A QUESTION



WHAT?!

**YOU
ARE
A
LETC!**

HOW
COULD
THAT
POSSIBLY

SEE
YA~!

水 41





OH.
AH...
YES...
THE KAPPA.



NOT
SMART!

DAH!



IT'S SO
UNUSUAL...



DRAWING
SOME-
THING?

HEY.

DO YOU
MIND IF
I LOOK
THROUGH
THE
REST?



OH
WOW!
YOU'RE
REALLY
GOOD!



I'M SURE
THEY'VE
SCHEMING
SOMETHING,
TOO.

NOT THAT
EVERY-
BODY'S
HERE!

THERE
ARE
MORE
COMING?

SPEND
SOME
TIME
WITH US.



FEEL
FREE TO
CHILL
HERE.

EH.

NO, THAT'S
NOT--



WHACK
WHACK
WHACK

WE
ARE
RIGHT
BY
EVERY



WE
WOULD
LIKE
YOU
TO...



I'M NOT
GETTING
IT, BUT...

OKAY,
SURE.

YOU
JUST
CAME TO
HANG
OUT
RIGHT?









HMM...
YOU'RE
STILL NOT
SATISFIED?

BUT
THIS IS
ALL
TOO
SUDDEN!!

I'M NOT
SURE
WHAT YOU
MEAN BY
"SERVICE"...

YOUR
SPECIALTY
?!

OH, NO,
NO, NO?
I LOVE
THE VIEW!
BUT THAT'S
NOT THE
POINT!!

WHAT
THE
HELL?!

WHOA/
HEY!

THERE.

ガ
タ
BWAH!!

I'M OLD
ENOUGH
TO DO
THIS.

OH,
DON'T
WORRY!

ぬ
BOING

き。

X-RATED
MATTERS
ARE MY
SPECIALTY.

"EXCESSIVE
SERVICE"
IS NOT A
PROBLEM.



BECAUSE
SCHOOL-
GIRLS ARE
EVERY
MAN'S
PERFECT
FANTASY!

BUT WE'RE
WEARING
THEM
JUST
FOR
YOU!

SEE
THESE
SKIMPY
GYM
SHORTS?

FLAUNT
FLAUNT

SCHOOL-
GIRLS
DON'T WEAR
THEM
ANYMORE!

WHAT?!

SIGH...

SO?

WHISPER

AND WE
HAD TO
GET THESE
SPECIAL
ORDERED.
WHAT
IS HIS
BAY?

HEY.

WHISPER

IMPOSSIBLE.
OUR
COSPLAY IS
PERFECT.



NO. 9,
SAYOKA
THE
SEXY!
♥

NO. 8,
MARU
THE
GOY.

WHAT
?!

AND?

SHOCKED

IS YOUR
MANHOOD
IMPAIRED?!

OUR
POSES
HAD NO
EFFECT!



MY PLEASURE.
IT IS
ALMOST DINNER
TIME!

I
ALWAYS
ENJOY
YOUR
DELI-
CIOUS.

THANKS,
NADE-
SHIKO.

YOU'LL
BE
PECKY
ALL
NIGHT,
KEITA!

HEE
HEE
HEE

THIS
PERKS
MEN UP
IF YOU
KNOW
WHAT I
MEAN...

THAT'S
NOT HOW
BURNED
WEATHERS
IS IT?

HMM~

OH
THAT.

WHAT
DID THE
DOCTOR
SAY
YOUR

OH,
BY THE
WAY...

HE'S
GIVEN
FEELING
A BIT
WEAK
BECAUSE
OF THE
HEAT.

IT'S A
BLEND
OF
CHINESE
HERBS
FOR KEITA.

THIS IS
WHAT
YOU'LL
DO.

LISTEN
UP.

SO
YOU'LL
BE
HAPPY...

AS LONG
AS YOU
GET
RANKED 3

I
GOT
IT.

AS LONG
AS YOU
GET
RANKED 3

ALL
RIGHT!

CLAP



I HEARD
IT
BEFORE
TOO.

THAT'S
YOUR?
WASTED
PLAYING
THE
PIANO,
RIGHT?

THIS IS
JUST A
GUESS.

YES...



WHEN
HE'S NOT
SURE
ABOUT
SOME-
THING



BUT I
THINK HE
PLAYS
THE
PIANO...



WE'LL
DO A
DRAWING.

VERY
WELL.

OF
COURSE
NOT!

WHAT?
PI

AND
SO...

SHOOORE

WUP
WUP

AND WHY
ARE
THESE
TWO
EVEN
HERE?

COME
ON,
KEITA,
WAKE
UP!

ZZZ

DECISION!

I'M
KEEPING
IT AS IS.

WHAAAAAT?!

WE'LL BE
HAPPY
WITH
WHATEVER
YOU SAY!

PLEASE
SET THE
DRAWING
STANDARDS.

KAGOU
IS OUR
MASTER...
AND THAT
"HE HAS
TO DO IT
HIMSELF."

DO
WHAT?

THE KID'S
SAYING ABOUT IT

YOUR
INLUKAM.

AFTER
ALL,
WE
ARE...



Step.23

Kaoru and the Cupid!





AS A
CUPID, MY
JOB IS
TO BRING
LOVERS
TOGETHER.

BUT...



HEY,
SWEET
THING!

I'VE
NEVER
FALLEN
IN LOVE
MYSELF.

THAT'S
WHY I'M SO
HEART-
BROKEN.
OO SO MY
MASTER
SAYS.



I
HAPPEN
TO BE...

A
CUPID
IN
TRAIN-
ING.



I'M
DOING
EXACTLY
WHAT
THE
BOOK
SAYS.

WHY ISN'T
THIS
WORKING?



I
WONDER
IF IT'S
MY
OUTFIT.

I MAY
LOOK
MILKIN,
BUT I'M
NOT.



JEEZ...

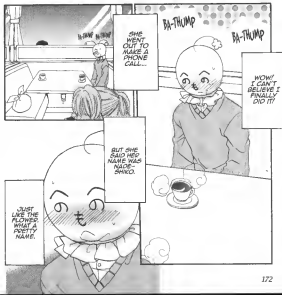


MY
NAME IS
PONKUSU.

PICKING
UP
GIRLS
SURE IS
DIFF-
CULT.



















WHAT'S
THE
MATTER?



I KNEW
SHE
COULD
DO IT.

SHE'S
SHE'S
SO
POWER-
FUL!

IS
THAT
IT?



YOU
THINK
YOU'RE
BETTER
THAN
US?!

RATTLE
RATTLE

U
R
G
H
...



WHY
YOU--!



FORGET
WHAT I
JUST SAID,
YOU SICK
CREA-
TURES!

SO
ROUND
AND
JULI-CY!

AND
YOUR
PEACH
IS SO
RIPE!

I'M
GONNA
SEND
YOU TO
FURNITURE
HELL!!

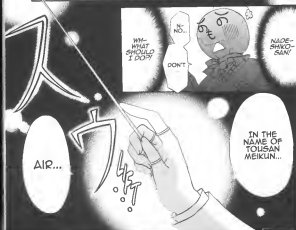


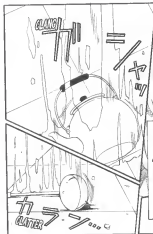
SHINE!

SWISH

TAYLOR
STRIKE!

BLAM





THE
COLOR OF
NICE-
SHED-
SUN'S
AURA...

WAIT...



HUHP?



OH NO!
WE HAVE
TO GET
OUT OF
HERE!

THAT
SOUNDS
LIKE...



WOW
LOOK
AT THEM
VANISH.



MY
WORD!

PLAY A
SYM-
PHONY!



BRUSH BRUSH

MY
APOLOGIES.
I KNOW
YOU WERE
WORKING.

BUT
TOMOHANE
FOUND
ME AND
BOUGHT
ME HERE.



I SEE
SO HE'S
THEIR
MASTER.

SUCH A
WARM
ORANGE
COLOR.



HER
HAIR
IT'S SO
BEAUTIFUL
NOW

WOW



WOW.

THAT
MUST
HAVE
BEEN TOO
MUCH
FORCE.

TO BE
DEMOLISHED
Do not enter

ACTUALLY,
YOU
SAVED
OTHER
PEOPLE
SOME
WORK.



THANK
YOU SO
MUCH
FOR
COMING!

I MEANT
TO GET
HERE
EARLIER,
BUT I
GOT
LOST.



KAORI-
SANA



I CAN'T
THANK
YOU
ENOUGH.

NADE-
SHIKO-
SAN...

YOU
DID!

スウ〜



SO THAT
ONE DAY,
I CAN
HELP
YOU WITH
YOUR
LOVE.

HA
HA
HA!

HAHA.
I'D SAY
HIS
QUIRKNES
ADDS
TO HIS
CHARM.

I'M
GOING
TO
WORK
ON MY
SKILLS...

DON'T
TELL ME
THAT
WAS HIS
REAL
FACE.



HEY, I
DIDN'T
DO IT.

GOV

WHAT THE
HELL
HAPPENED

BUT I
HOPE I'LL
SEE YOU
AGAIN...
SOMEDAY...

To Be Continued



I
GET
IT.

HE'S
THE
ONE
SHE'S
IN LOVE
WITH.

スウ〜



WHEN I
LEARNED
WHAT THE
PAIN OF
LOVE
FEELS
LIKE.

THIS
WAS THE
DAY...



THAT THIS
BOOK CAN'T
TEACH.

AND I
LEARNED
SOME-
THING
FROM
YOU...

I
FINALLY
GOT MY
BOOK
BACK.

BOW

THANK
YOU ALL
SO
MUCH.

Afterword!



SO, VOLUME 5 IT IS.
IMARI AND SAWOKA ARE THE COVER GIRLS.
WHY? BECAUSE I JUST LOVE THEIR CHARACTER
DESIGN.
I KNOW IT'S BASED PURELY ON PERSONAL
PREFERENCE.
BUT REALLY, VOLUME 5 ALREADY? TIME DOES FLY.
DRAWING THE BOXING SCENE SURE WAS A
CHALLENGE.
"FIGHT ON, MARI! YOU CAN DO IT!"
MY DEEPEST THANKS TO ARISAWA-SAN AND
WAKATSUKI-SAN FOR THEIR COMMENTS AND
ILLUSTRATIONS.
WITH THEM AS MY INSPIRATION, I'LL FIGHT THE
GOOD FIGHT!

MARI MATSUZAWA 2007

SPECIAL THANKS
JITA KOBAYASHI-SAN
(BACKGROUND
SPECIALLY)
THANKS A MILLION,
AS ALWAYS!

From the Character Designer

CONGRATULATIONS ON THE PUBLICATION OF INUKAMI VOL. 5! IT'S INCREDIBLE THAT YOU MANAGE SUCH A PECTIC SCHEDULE. AS THOSE WHO HAVE DONE IT KNOW, ADAPTING A MANGA CAN BE VERY DIFFICULT. MATSUZAWA-SAN MAKES IT LOOK EFFORTLESS, WHICH IMPRESSES ME ENDLESSLY.

I'LL BE CHEERING YOU ON FROM MY OFFICE, NOT SO FAR FROM YOURS. MAY YOU PREVAIL IN THE COMING BATTLES AGAINST THE SANDMAN AND DEADLINES! HERE'S MY ANSWER TO YOUR REQUEST FOR A DRAWING OF "MISCHIEF-PLOTTING IMARI AND SAWOKA".

19 OCT



TRANSLATION NOTES

48

Kappa – In Japanese folklore, a kappa is a mischievous and common river spirit. It loves cucumbers and has a water dish on its head.

72.1

Yokai is Japanese for “spirits” or “demons,” but they’re not necessarily evil – they could be good or bad, just like people. The kappa is a yokai.

85.1

Otosan is the Japanese word for father.

94.5

We met Tomekichi back in Volume 1. He’s a **nekomata**—a spirit cat with a forked tail out of Japanese folklore. In fact, all of the cats here are **nekomata**.

101.2

Tanuki – Japanese raccoon dog. It’s not a true raccoon or a dog, but a small mammal related to dogs and foxes. They are believed to be mischievous, jolly shape-shifters.

167.1

When Ponkuru says that he’s a cupid in training, he means it in the sense that he’s a matchmaker or a “love sprite,” and not in the sense that he’s a little naked kid with wings zipping around shooting people with arrows.

176.3

Ponkuru’s face is drawn in the traditional “letter-face” style, where all the facial components are hiragana, or phonetic symbols: *へ* (he) for eyebrows, *の* (no) for eyes, *の* (no) for nose, *へ* (he) for mouth, and *じ* (ji) for facial outline.

HONORIFICS

To ensure that all character relationships appear as they were originally intended, all character names have been kept in their original Japanese name order with family name first and given name second. For copyright reasons, creator names appear in standard English name order.

In addition to preserving the original Japanese name order, Seven Seas is committed to ensuring that honorifics—polite speech that indicates a person’s status or relationship towards another individual—are retained within this book. Politeness is an integral facet of Japanese culture and we believe that maintaining honorifics in our translations helps bring out the same character nuances as seen in the original work.

The following are some of the more common honorifics you may come across while reading this and other books:

-san – The most common of all honorifics, it is an all-purpose suffix that can be used in any situation where politeness is expected. Generally seen as the equivalent to Mr., Miss, Ms., Mrs., etc.

-sama – This suffix is one level higher than “-san” and is used to confer great respect upon an individual.

-kun – This suffix is commonly used at the end of boys’ names to express either familiarity or endearment. It can also be used when addressing someone younger than oneself or of a lower status.

-chan – Another common honorific. This suffix is mainly used to express endearment towards girls, but can also be used when referring to little boys or even pets. Couples are also known to use the term between themselves to convey a sense of cuteness and intimacy.

Sempai – This title is used towards one’s senior or “superior” in a particular group or organization. “Sempai” is most often used in a school setting, where underclassmen refer to upperclassmen as “sempai,” though it is also commonly said by employees when addressing fellow employees who hold seniority in the workplace.

Sensei – Literally meaning “one who has come before,” this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

